GE Energy

# WattStation™ Wall Mount

## Manual de usuario





**Tabla de Contenidos**



**WattStation debe ser instalado sólo por un contratista con licencia, y / o con un electricista calificado de acuerdo con todas las leyes, locales, nacionales y las normas de los códigos eléctricos. WattStation debe ser inspeccionado por un inspector calificado antes de su uso inicial. En ningún caso el cumplimiento de la información contenida en este manual exime al usuario de su responsabilidad de cumplir con todos los códigos o normas de seguridad.**

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

# 1. Instrucciones de Puesta a Tierra

### 1.1 Seguridad y Cumplimiento

Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

No utilice este producto si el cable de alimentación flexible o cable de carga están dañados, el aislamiento este roto, o cualquier otra señal de daño.

No utilice este producto si el gabinete o el conector de carga se han roto, agrietado, abierto, o muestrar cualquier indicación de daño.

Este documento proporciona instrucciones para el WattStation de montaje en pared y no debe ser utilizado para cualquier otro producto. Antes de instalar el WattStation debe revisar cuidadosamente este manual y consultar con un contratista con licencia, un electricista calificado, o el experto de instalación capacitado para garantizar el cumplimiento de los códigos de construcción locales, las condiciones climáticas, las normas de seguridad y códigos eléctricos locales y estatales.

### 1.2 Instrucciones de conexión a tierra

WattStation debe estar conectado a un sistema de tierra centralizado. Los conductores de tierra que entran al WattStation deberán estar conectados a la barra de tierra del equipo en el interior del cargador. Las conexiones al WattStation deberán cumplir con todos los códigos eléctricos y ordenanzas.

# 2. Instrucciones de Instalación

### 2.1 Herramientas de Instalación y Requisitos

Herramientas recomendadas:

- Destornillador de punta plana (3/16 "o ¼")
- Taladro eléctrico
- Pelacables
- herrajes para montaje en muro (consulte la sección 2.2.1 o la sección 2.3.1)
- Destornillador de cabeza de Phillip
- Glándula pasa cables impermeable (versión cableada solamente)

torque specification table is missing here

### 2.2 Versión Plug-in

### 2.2.1 Antes de la instalación

**El WattStation debe ser instalado por un contratista con licencia, y/o con un electricista calificado de acuerdo con todas las leyes, locales y nacionales y las normas de los códigos eléctricos.**

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

- Asegúrese de que un circuito dedicado, capaz de suministrar 30A a 208-240 VAC, está disponible
- La alimentación de energía debe tener el neutro aterrizado para que el WattStation funcione correctamente.
- El enchufe de la pared debe ser de tipo NEMA 6-50 de salida. Se recomienda el uso de un interruptor de 40A aguas arriba, ubicado ya sea en un centro de carga o tablero de alumbrado
- La distancia entre el receptáculo de alimentación de pared y el WattStation debe ser inferior a un (1) pie
- El Toma de corriente de pared deberá tener cubierta de intemperieLos tornillos recomendados para el montaje sobre madera son de 3/8" X 2" cabeza hexagonal. Los tornillos recomendados para montaje en concreto son de 3/8" x 1-7/8".

***ADVERTENCIA:*** Peligro de choque eléctrico o lesiones. Apague la electricidad en el tablero o en el centro de carga antes de trabajar dentro del equipo o de quitar cualquier componente. No retire los dispositivos de protección de circuitos o cualquier otro componente hasta que se haya desenergizado el equipo.

Especificación deTorque:

| COMPONENTE | TORQUE | TOLERANCIA |
|---|---|---|
| Tornillo M5 x 0,8 | 30 in-lb | + / - 2 in-lb |
| # 12 tornillo autoroscable | 30 in-lb | + / - 2 in-lb |
| Tornillo 10-32 UNF | 35 in-lb | + / - 5 in-lb |
| Tornillo 6-32 UNC | 12 in-lb | + / - 2 in-lb |
| Bloque de terminales de fusibles | 45 in-lb | + / - 2 in-lb |
| Terminales de cableado de campo | 50 in-lb | + / - 2 in-lb |
| Bloque de terminales de montaje en riel DIN | 12 in-lb | + / - 2 in-lb |
| Terminales del contactor | 50 in-lb | + / - 2 in-lb |
| Zapatas de barra de tierras | 35 in-lb | + / - 2 in-lb |
| Tornillo M3 x 0,5 | 12 in-lb | + / - 2 in-lb |
| # 8 rosca de corte | 30 en-ib | + / - 2 en libras |
| 3/4 "de tensión del cable accesorio alivio | Apretado a mano + 1/4 de vuelta | N / A |

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

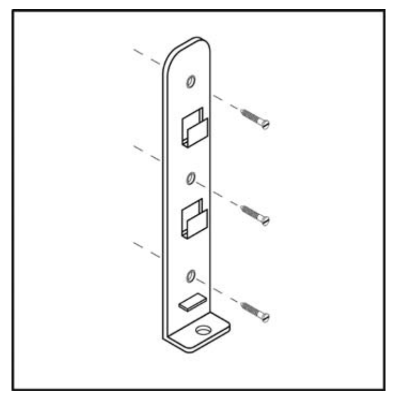
### 2.2.2 Instalación

**Paso 1:** cuidadosamente saque del empaque y asegúrese de que los siguientes elementos están presentes:

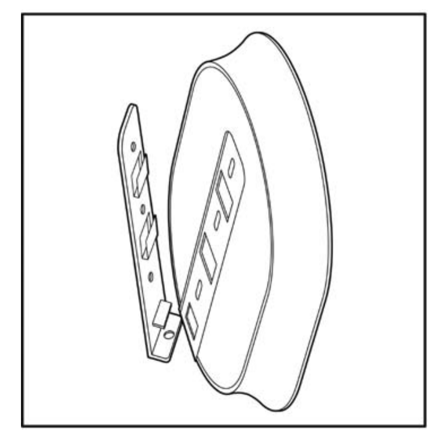
-Unidad WattStation de montaje en pared
-Soporte de pared
-Plantilla de perforaciones para montaje en pared
-Llave para el seguro de montaje (dentro de la unidad)

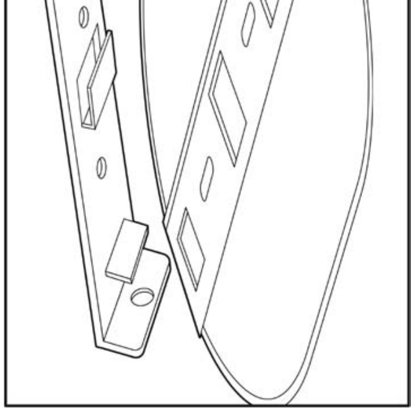
**Paso 2:** Revise si existen daños en la unidad, el cable o el conector. Si no notó ningún daño , vaya al paso 3. Si el notó algún daño, llame al 1-888-GE-resolve.

**Paso 3:** Instalale el soporte de pared a la pared. Utilice la plantilla para marcar los agujeros en la pared. La distancia desde el suelo hasta la parte inferior del soporte de montaje en pared debe ser de 18" mínimo para uso en interiores y 24" mínimo para uso en exteriores. La distancia a la parte superior de la unidad debe ser de 48" máxima para todas las aplicaciones según NEC 625.29. Para que la instalación cumpla con ADA, refiérase a las directrices de accesibilidad de la ADA,en la sección 4.2



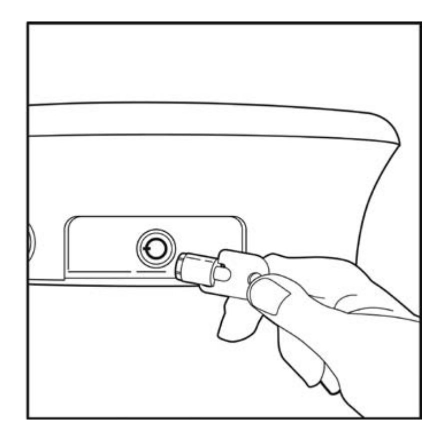
**Paso 4:** Deslice la unidad WattStation en el soporte de montaje, asegurando que la abertura en el soporte de la placa posterior se alinea con la pestaña en el soporte de montaje en pared.



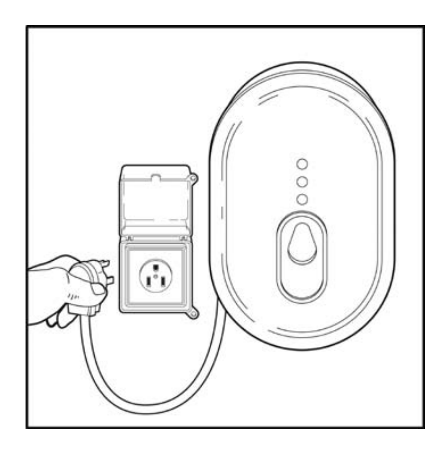


**Paso 5:** Asegure la unidad Wattstation al soporte de montaje usando la llave

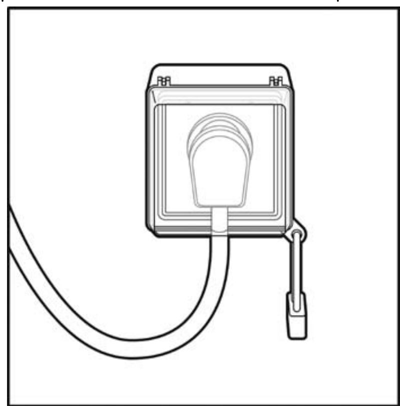
 ©2012 GE Company All Rights Reserved



**Paso 6:** Desenrolle el cable de la versión Plug-in y enchúfelo en el receptáculo de la pared



**Paso 7:** Cierre la cubierta del Receptáculo resistente a la intemperie (no suministrado con WattStation)



**2.3 Versión Cableada**

**2.3.1 Antes de la Instalación**

**WattStation debe ser instalado por un contratista con licencia, y / o con un electricista calificado de acuerdo con todas las leyes, locales y nacionales y las normas de los códigos eléctricos.**

 ©2012 GE Company All Rights Reserved



***ADVERTENCIA:*** Peligro de choque eléctrico o lesiones. Apague la electricidad en el tablero o en el centro de carga antes de trabajar dentro del equipo o de quitar cualquier componente. No retire los dispositivos de protección de circuitos o cualquier otro componente hasta que haya desenergizado el equipo.

- Asegúrese de que un circuito dedicado, capaz de suministrar 30A a 208-240 VAC, está disponible
- La alimentación de energía debe tener el neutro aterrizado para que el WattStation funcione correctamente.
- Se recomienda el uso de un interruptor de 40A aguas arriba, ubicado ya sea en un centro de carga o tablero de alumbrado
- Los cables de alimentación y de tierra deberán entrar por la parte posterior de la unidad. Como opcion, los cables de alimentación pueden entrar a través de la parte inferior o superior de la unidad. Planee con anticipación cómo va a conectar el WattStation
- Los tornillos recomendados para montaje en madera son de 3/8 "x 2" de cabeza hexagonal
- Los tornillos recomendados para muros de hormigón son de 3/8 "x 1-3/4" de cabeza hexagonal o de 3/8 "x 1-7/8" anclas de concreto

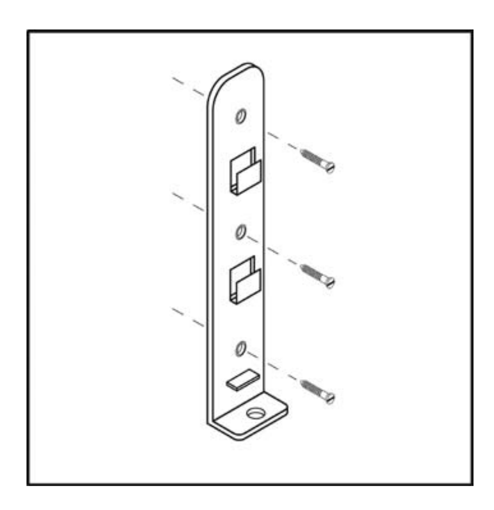
### 2.3.2 Instalación

**Paso 1:** cuidadosamente saque del empaque y asegúrese de que los siguientes elementos están presentes:

-Unidad Mural WattStation
-Montaje en el soporte de pared
-Clave para el bloqueo de montaje WattStation

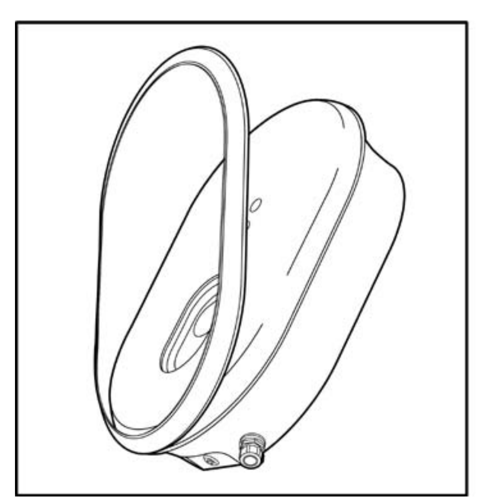
**Paso 2:** Revise si existen daños en la unidad, el cable o el conector. Si no notó ningún daño , vaya al paso 3. Si el notó algún daño, llame al 1-888-GE-resolve.

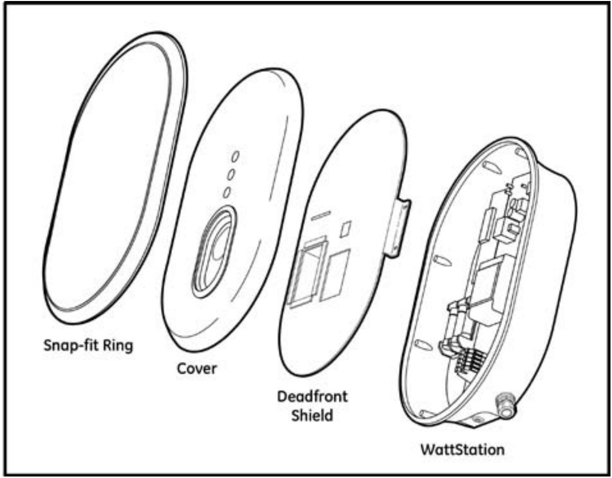
**Paso 3:** Instalale el soporte de pared a la pared. Utilice la plantilla para marcar los agujeros en la pared. La distancia desde el suelo hasta la parte inferior del soporte de montaje en pared debe ser de 18" mínimo para uso en interiores y 24" mínimo para uso en exteriores. La distancia a la parte superior de la unidad debe ser de 48" máxima para todas las aplicaciones según NEC 625.29. Para que la instalación cumpla con ADA, refiérase a las directrices de accesibilidad de la ADA,en la sección 4.2



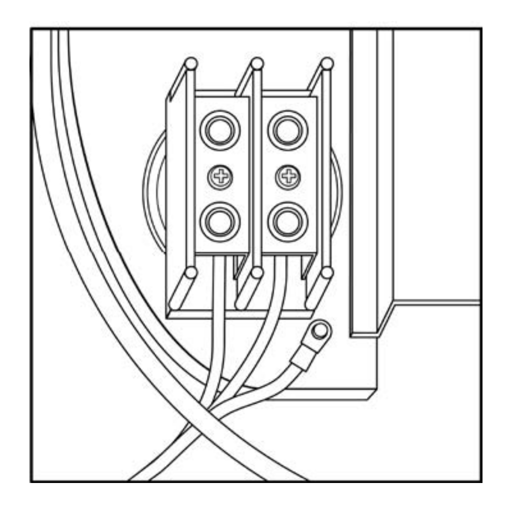
 ©2012 GE Company All Rights Reserved

**Paso 4:** Quite el anillo ovalado de encaje a presión para acceder a los tornillos  de la cubierta. Quite la cubierta y el frente muerto






**Paso 5:** Quite el cable tipo cola de marrano del lado de la línea del bloque de cableado de campo y descarte.



**Paso 6:** Introducir los cables de alimentación y cables de tierra a través de los orificios del gabinete WattStation. Deslice el WattStation en el soporte de montaje, asegurando que la abertura en el soporte de la placa posterior esté alineada con la pestaña en el soporte de montaje en pared.

**Paso 7:** Conecte los cables de alimentación al lado de la línea del bloque de fusibles y el cable de tierra a la barra de tierra.

**Paso 8:** Vuelva a colocar el  frente muerto y la cubierta frontal y vuelva a colocar el anillo ovalado de encaje a presión.

# 3. Manual de Usuario

### 3.1 Funciones Básicas

- El conector y el cable de carga proporcionan el enlace al vehículo eléctrico
- El Anillo de LED proporciona una iluminación alrededor del conector

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

- El Indicador luminoso verde indica cuando el WattStation está en modo de carga
- El indicador luminoso rojo indica cuando el WattStation está en modo de fallo
- El Botón On / Off permite el corte total de energía
- La cerradura a prueba de manipulaciones / antirrobo asegura el WattStation al soporte de pared
- La opción de candado en el conector proporciona seguridad física adicional
- La disponibilidad de las versiones plug-in o cableado ofrecen mayor flexibilidad de instalación
- Opciones de entrada para cable de alimentación superior, inferior y trasera, proporcionan flexibilidad adicional para la versión cableada

### 3.2 Encendido y Apagado

El WattStation se puede encender pulsando en el botón On / Off. Cuando está activado, el anillo de LED alrededor del conector se ilumina blanco.

El WattStation se puede apagar en cualquier momento pulsando el botón On / Off de nuevo. El anillo de LED se apagará..

### 3.3 Conexión y Desconexión de Vehículos

Conectar al vehículo

cuando el conector está sentado en el soporte del WattStation, presione y mantenga presionado el botón en el conector de la manija y jale hasta que esté totalmente removido.

Mantenga pulsado el botón de la palanca del conector e inserte en el receptáculo de entrada del vehículo. Suelte el botón en el conector del conector cuando esté totalmente conectado a la toma de entrada de vehículo.

Una vez que el conector del WattStation esté conectado al vehículo, el indicador de estado de carga se iluminará en verde.

Desconectar del vehículo

El WattStation puede ser desconectado del vehículo en cualquier momento.

Mantenga pulsado el botón en la parte superior del conector de la manija y jale la palanca del receptáculo de entrada del vehículo. El estado de carga de la luz indicadora se apagará.

Coloque nuevamente el conector en el soporte del WattStation empujando el conector en el receptáculo de la unidad. Esto asegurará que el conector esté asegurado en la entrada de metal del WattStation.

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

### 3.4 Información Técnica

**WattStation determina el consumo máximo de energía. EV determina el consumo de energía real.

| | |
|---|---|
| Cumple SAE | Nivel II por J1772 |
| Interfaz del Vehículo | Conector SAE J1772 EV |
| Longitud del cable | Cable de 16 ' |
| Máxima potencia de salida de carga CA** | 7,2 kW (240V @ 30A) |
| Capacidad de voltaje y corriente | 208-240VAC @ 30A |
| Entrada de corriente alterna Conexión a tierra | 208-240VAC requiere solo línea 1, Línea 2 y |
| Interruptor de servicio recomendado | 2 polos 40A en circuito dedicado |
| Protección de falla a tierra no requiere de GFCI en el panel de servicio | De tipo diferencial a 20mA con auto-re-cierre, |
| Monitoreo de tierra y WattStation, y entre el WattStation y el centro de carga | Asegura que la tierra está presente entre el vehículo |
| Alimentación en espera interruptor pulsador | 0 W cuando no se carga y el equipo esta apagado en el |
| Uso para exterior | NEMA 3R |
| Cumplimientos de seguridad 2231 y 1998 | ETL y CETL listado conforme con la norma UL 2594, |
| Protección contra sobretensiones | 6kV @ 3000A |
| Cumplimiento EMI | FCC Part 15 Clase A |
| Temperatura de operación | -30 ° C a +50 ° C ambiente |
| Humedad de operación | Hasta el 95% sin condensación |
| Peso de la unidad | 35 libras |
| Dimensiones | 24 "x 16" W x 6 "D |

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

## 3.5 Indicación de fallo

Cuando el indicador de fallo se ilumina en rojo,el WattStation indica una falla.

Falla a tierra: El WattStation puede detectar la presencia de fallas a tierra con un umbral de 15 a 20 mA durante el ciclo de carga. Una vez que una falla a tierra es detectado,El WattStation dejará de cargar el vehículo y el indicador de estado de fallo se encenderá rojo. El WattStation se restablecerá automáticamente después de 15 minutos o si el conector EV se desconecta del vehículo.

Despues de cuatro (4) intentos para reiniciar la carga, El WattStation se bloqueará. El bloqueo impedirá que el vehículo sea cargado hasta que el conector haya sido desconectado del vehículo. El indicador de fallo se iluminará en color rojo constante. **Se recomienda que el personal de servicio examine el VE (vehículo eléctrico) y / o el cable de carga para determinar la causa de los múltiples fallos antes de volver a energizar.**

Si una falla a tierra está presente inmediatamente después de que El WattStation empieza a cargar, la unidad detendrá la carga e inmediatamente bloqueará la estación. El bloqueo impedirá la carga de cualquier vehículo hasta que el conector del EV haya sido desconectado del vehículo. El indicador de fallo se ilumina en color rojo.

El Wattstation se auto monitorea internamente para asegurar que solo se está suministrando energía al conector cuando está en un ciclo de carga. Si el WattStation está suministrando energía al conector cuando no está en un ciclo de carga, se bloqueara. El bloqueo prevendrá que el vehículo sea energizado hasta que se restablezca la falla. El indicador de fallo se iluminará en color rojo sólido.

Fallo del ventilador: El WattStation no es adecuado para los vehículos que requieren ventilación. Si el vehículo manda una señal requiriendo ventilación según SAE J1772, El indicador de fallo se iluminará y se iluminará en color rojo. La falla se restablecerá si el usuario retira el conector del WattStation del vehículo.

Fallos de sobretensión / subtensión: El WattStation monitorea continuamente el voltaje de línea , si la tensión está fuera de rango el WattStation cortara el suministro de energía al vehículo. Después de un (1) minuto, volverá a comprobar el voltaje y automáticamente se habilitará la carga si la tensión vuelve a un nivel aceptable. El indicador de fallo se iluminará en rojo intermitente.

## 3.6 Remplazo de fusibles

En el caso de que un fusible necesité ser reemplazado, desenergice el interruptor de alimentación aguas arriba del equipo antes de abrir la tapa. Retire la tapa frontal tal como se describe en el Paso 4 de la Sección 2.32. Se podrá acceder a los fusibles a través del frente muerto. Retire los fusibles dañadoscon el uso de un extractor de fusibles. Los fusibles deberán ser remplazados por Bussmann Cooper-NO-40, Clase K5.

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

# 4. GARANTÍA LIMITADA DE GE WattStation ™ (Pared)

### GARANTÍA

Cualquiera de las siguientes acciones reconoce que ha leído y acepta los términos de este acuerdo de garantía: El uso del **WattStation GE (pared)** empacadocon este manual de usuario(el "equipo"), el registro del equipo en línea , o el envío de su tarjeta de registro.Las obligaciones de GE por garantía de este equipo se limita a los términos establecidos en esta Garantía Limitada y está limitada y sujeta a las exclusiones y limitaciones que figuran a continuación.

GE garantiza que este equipo estará libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso durante un período de **tres (3) años** a partir de la fecha de fabricación ( "Período de Garantía"). Si surge un defecto en el equipo, y es un reclamo válido que se recibe dentro del período de garantía, su único y exclusivo recurso para remediar el defecto será de GE, a su sola discreción y en la medida permitida por la ley, para (1) reparar el defecto en el equipo sin costo, usando piezas de partes nuevas o reparadas, o (2) para cambiar el equipo por uno nuevo o renovado que es funcionalmente equivalente a la del equipo original, (al equipo reparado y al equipo de intercambio se les llamara "Equipo subsanado). Cualquier equipo subsanado estará garantizado durante el resto del período de garantía original o noventa (90) días a partir de la entrega al cliente, el que sea mayor. Para hacer válida la garantía, deberá ponerse en contacto con GE durante el Período de Garantía al 001888-437-3765 y proporcionar el número de modelo, número de serie y fecha de compra. Una vez determinado por GE que el equipo debe ser devuelto, devuelva el equipo e incluya con cada equipo devuelto (i) una copia de su factura original de compra o el recibo para comprobar su garantía, (ii) su dirección, nombre, y número de teléfono, (iii) la autorización de devolución de materiales (RMA).

Además de la garantía del equipo anterior, durante el período de garantía, GE también proporcionará asistencia telefónica (001-888-437-3765) de soporte técnico.

Tenga en cuenta que las obligaciones de garantía de GE mencionadas anteriormente, **no** aplican al servicio de instalación del equipo.

### EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Esta garantía se aplica sólo al equipo fabricados por o para GE que puede ser identificada por con el "GE" marca registrada, nombre comercial o el logotipo marcado. Esta garantía no se aplica a los equipos que no sean GE o de cualquier software, incluso si se empaquetan o venden con el equipo. El software distribuido por GE, con o sin el nombre de la marca GE (incluyendo, pero no limitado a software del sistema) no están cubiertos por esta garantía. Consulte el Acuerdo de licencia de usuario final que acompaña al software para obtener información de sus derechos con respecto a su uso.

GE no garantiza que el funcionamiento del equipo será ininterrumpido o libre de errores. GE no es responsable de los daños derivados de no seguir las instrucciones relativas al uso del equipo.

Esta garantía no se aplica a: (a) las partes consumibles, tales como baterías, o los revestimientos de protección a menos que el daño se haya producido debido a un defecto en materiales o mano de obra, (b) daño cosmético; (c) los daños causados por su uso con productos no GE, (d) los daños causados por accidente, abuso, mal uso, contacto con líquidos, incendio, terremoto u otras causas externas; (e) los daños causados por el funcionamiento del equipo fuera de los usos permitidos o usos descritos por GE; (f) los daños causados por servicio (incluyendo actualizaciones y ampliaciones) no realizado por GE, un proveedor de servicios autorizado de GE, un representante autorizado de GE, o un electricista calificado, (g) productos o piezas que han sido modificados para alterar la funcionalidad o capacidad sin la autorización por escrito de GE; (h) los defectos

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

causados por el desgaste normal o debido al envejecimiento normal del producto, (i) Los números de serie de GE que han sido eliminados o borrados(j) los daños causados por o a través de la red en la que se utiliza el equipo, incluyendo pero no limitado a, cualquier intrusión en línea o ataque.

**Importante:** No abrir, desarmar o desensamblar el equipo en modo alguno. Si lo hace, puede causar daños que no están cubiertos por esta garantía. Sólo GE o un proveedor de servicio autorizado de GE debe realizar el servicio en el equipo.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, ESTA GARANTÍA Y LOS RECURSOS ANTES MENCIONADOS SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES, sea oral, escrita, legal expresa o implícita. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, GE NIEGA ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS LEGALES O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y GARANTÍAS CONTRA DEFECTOS OCULTOS O LATENTES. Si GE NO PUEDE RECHAZAR LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS A LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEY, LUEGO ENTONCES TODAS ESAS GARANTÍAS ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA EN LA SECCIÓN DE GARANTÍA THS Y AL SERVICIO DE REPARACIÓN O REEMPLAZO EN ESTA SECCIÓN DE GARANTÍA Y EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE PRESTACIÓN, en cada caso será determinado por GE. Ninguna información oral o escrita o consejo dado por GE o un representante autorizado de GE, modificarán o ampliaran esta garantía. Si cualquier acción se considera ilegal o no ejecutable, la legalidad o aplicabilidad de las disposiciones restantes no se verá afectada o dañada.

EN EXCEPCIÓN DE LO DISPUESTO EN ESTA GARANTÍA Y EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY, GE NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O CONDICIÓN, O POR CUALQUIER OTRA TEORIA LEGAL, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS o AHORRO, LA PÉRDIDA DE, DAÑO A, COMPROMISO O CORRUPCIÓN DE DATOS, DE CUALQUIER INDIRECTA O CONSECUENTE O POR CUALQUIER DAÑO CAUSADO INCLUYENDO EL REEMPLAZO DEL EQUIPO Y LA PROPIEDAD Y CUALQUIER COSTO DE RECUPERACIÓN, PROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER PROGRAMA O DATOS ALMACENADOS EN O UTILIZADOS CON EL PRODUCTO GE. LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLICARÁ A RECLAMACIONES POR FALLECIMIENTO O LESIONES PERSONALES, O DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD LEGAL POR NEGLIGENCIA y / u omisión.

 ©2012 GE Company All Rights Reserved

**GE Energy**
41 Woodford Ave.
Plainville, CT 06062
www.geindustrial.com

© 2012 General Electric Company



WattStation™ is a trademark of General Electric Company.

Information provided is subject to change without notice. Please verify all details with GE. All Values are design or typical values when measured under laboratory conditions and GE makes no warranty or guarantee, express or implied, that such performance will be obtained under end-use conditions.

DEA-533A (6/12)